



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBSTA/2009/L.4
6 June 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ**

Тридцатая сессия

Бонн, 1-10 июня 2009 года

**Пункт 7 b) предварительной повестки дня
Методологические вопросы согласно Конвенции
Интерфейс данных о парниковых газах**

Интерфейс данных о парниковых газах

Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) положительно оценил прогресс, достигнутый секретариатом в деле дальнейшей разработки интерфейса данных о парниковых газах (ПГ), включая ежегодные обновленные варианты данных о кадастрах выбросов, сообщаемых Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции (Стороны, включенные в приложение I), объединение данных о кадастрах выбросов, указываемых Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции (Стороны, не включенные в приложение I), в своих национальных сообщениях, и обеспечение доступа через этот интерфейс к данным о деятельности и соответствующих факторах выбросов, которые были сообщены в секретариат¹, к данным о народонаселении и валовом внутреннем продукте (ВВП)² и к данным об уровне национальных выбросов за базовый год согласно Киотскому протоколу в отношении Сторон, включенных в приложение I, которые также являются Сторонами Киотского протокола³. ВОКНТА признал, что интерфейс данных о ПГ становится полезным и многофункциональным средством, которое активно используется для просмотра и извлечения данных о кадастрах выбросов ПГ, представляемых Сторонами в соответствии с Конвенцией и Киотским протоколом.

2. ВОКНТА принял к сведению, что в связи с нехваткой ресурсов секретариат еще не включил в интерфейс функцию обеспечения, в простой и удобной для использования форме механизма расчета определенных пользователем показателей на основе имеющихся в интерфейсе данных о выбросах, народонаселении и ВВП⁴.

¹ FCCC/SBSTA/2007/4, пункт 65.

² То же, что и сноска 1 выше.

³ FCCC/SBSTA/2007/16, пункт 75.

⁴ FCCC/SBSTA/2007/16, пункт 74.

3. В порядке удовлетворения просьбы Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, высказанной на ее четвертой сессии⁵, ВОКНТА рассмотрел способы обеспечения онлайн-доступа к информации, содержащейся в базе данных о компиляции и учете. ВОКНТА пришел к выводу, что объединение такой информации в интерфейсе технически осуществимо, и просил секретариат включить эту информацию в интерфейс до тридцать третьей сессии ВОКНТА при условии наличия ресурсов.

4. ВОКНТА отметил, что нехватка ресурсов становится одним из факторов, препятствующих выполнению некоторых функций указанного интерфейса. Он призвал Стороны, которые в состоянии сделать это, выделить ресурсы для дальнейшей разработки интерфейса. ВОКНТА рекомендовал придать приоритетный характер дальнейшей работе по совершенствованию интерфейса в соответствии со следующими руководящими принципами:

- a) продолжать обновлять данные о ПГ, указываемые Сторонами, включенными в приложение I, в их национальных кадастрах и Сторонами, не включенными в приложение I, - в их национальных сообщениях;
- b) продолжить разработку и совершенствование процедур гарантии качества/контроля качества в целях сведения до минимума ошибок, несоответствий и пробелов в интерфейсе;
- c) изучить возможные способы более частого обновления интерфейса в целях исправления ошибок;
- d) включить информацию, содержащуюся в базе данных о компиляции и учете, как указано в пункте 3 выше.

5. ВОКНТА решил рассмотреть на своей тридцать третьей сессии вопросы, касающиеся интерфейса, в целях оценки прогресса и определения следующих шагов.

- - - - -

⁵ FCCC/KP/CMR/2008/11, пункт 80.